

This document is for reference only. 此文件仅供参考。

类型 Occasion	入境所需证件/文档 Documents required	备注 Additional information
中国大陆居民访港 Chinese citizens visit Hong Kong	往来港澳通行证 Hong Kong and Macao Travel Permit	1:持《往来港澳通行证》的个人如前往香港或澳门次数过多或超过允许停留期限，可能会被拒绝出境或限制进入香港。 2: 每次前往香港前请先确认签注的有效性。 3. 不得在香港工作。 1: Holders of a Hong Kong and Macao Travel Permit may be denied exit from mainland China or entry into Hong Kong if they visit Hong Kong/Macao too frequently or exceed the permitted stay duration. 2: A visa endorsement is required for exiting the Chinese border or entering Hong Kong.
中国大陆居民在港中转 Chinese citizens transit through Hong Kong to a third country or region	中国护照 Chinese Passport	1: 持照人必须预定好经过香港前往第三国/地区的机票。 2: 最长在香港停留 7 天。 3. 不得在香港工作。 1. The holder of a Chinese passport must have booked a flight to a third country/region transiting through Hong Kong. 2. An individual has a maximum stay in Hong Kong of 7 days, or they have to apply for a visa/permit. 3. An individual cannot work in Hong Kong.
中国籍香港永久性公民 Permanent residents of Hong Kong with Chinese citizenship	中国护照 香港身份证 通知书 Chinese Passport Hong Kong ID Card (HKID) Notification Slip	香港身份证不是有效的内地出入境证件。出境时需要向海关同时出示护照和香港身份证。 An individual cannot enter or exit mainland China at the border using only their HKID. They must present both their passport and HKID simultaneously.
香港居民	港澳居民来往内地通行证 香港身份证	香港身份证不是有效的内地出入境证件。出境时需要向海关同时出示港澳居民来往内地通行证（回乡证）和香港身份证。

Hong Kong citizen	Hong Kong ID Card (HKID) Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macau Residents	An individual cannot enter or exit mainland China at the border using only their HKID. They must present both their passport and HKID simultaneously.
非中国籍外国人 Foreigners (Non-Chinese/Hong Kong citizenship)	护照有效签注 (免签国家护照除外) Passport Granted a valid Hong Kong visa unless your passport allows for visa-free entry or offers a visa on arrival.	具体要求可见此: https://www.immd.gov.hk/hkt/services/visas/visit-transit/visit-visa-entry-permit.html More Information can be found on https://www.immd.gov.hk/eng/services/visas/visit-transit/visit-visa-entry-permit.html